

A CANÇÃO DO FERRO

LOLA RIDGE



O TEXTO: *A Canção do Ferro* foi publicada originalmente em uma coletânea de autores reunida por Alfred Kreymborg e intitulada *Others for 1919: An Anthology of the New Verse*, em 1920. Composto de quatro estrofes escritas em verso livre, o poema associa a profecia do retorno do Cristo ao desmantelamento das colossais engrenagens da mecânica capitalista. À mortificação imposta ao homem pela implacável exploração de sua força de trabalho, o poema opõe a exuberância viva do instante.

Texto traduzido: Ridge, L. *Other for 1919: An Anthology of the New Verse*. New York: Nicholas Brown, 1920.

A AUTORA: Rose Emily Ridge (1873-1941), ou Lola Ridge, nasceu em Dublin, Irlanda. Aos treze anos, emigrou com a mãe para a Nova Zelândia, onde se casou e se tornou politicamente ativa, envolvendo-se com o anarquismo e o feminismo. Divorciada, mudou-se em 1907 para São Francisco, EUA. Lá ela passou a assinar como Lola Ridge, poeta, editora e pintora. Seu primeiro livro *The Ghetto and other poems* foi publicado em 1918, seguido de *Sun-Up and Other Poems* (1920), *Red Flag* (1927), *Firehead* (1929) e *Dance of Fire* (1935).

O TRADUTOR: Tiago Ribeiro Nunes é graduado em Psicologia pela PUC-GO, Mestre em Letras e Linguística pela UFG e Doutor em Psicologia Clínica e Cultura pela UnB. É Professor Adjunto do Curso de Psicologia da UFG-RC.